

[www.champagnat.org](http://www.champagnat.org)

## Mises à jour

**03/03/2011** : Présence Mariste au Sri Lanka

**02/03/2011** : Frères défunts : Mathieu France (L'Hermitage) ; Columbanus (Neil) Pratt - Meulbourn ; Aimé Ollier (L'Hermitage); Claudio Lozano González (Cruz del Sur)

**02/03/2011** : Le Fr. Mario Meuti, directeur du siège de Rome

**01/03/2011** : Nouveau livre reçu : *50 años Maristas entre La Marina de Elche y Guardamar del Segura* (Francisco Báscones Peña, FMS)

**01/03/2011** : Nouvelle édition des Constitutions et Statuts

**28/02/2011** : Reportages photographiques : Marist International Centre (MIC), Nairobi 12.02.2011, Ouverture année jubilaire (25 ans de la fondation) ; Première profession à Tudella - South Asia - 26/02/2011

**28/02/2011** : Vidéos: História Marcelino Champagnat ; 28/02/2011 : Vidéo: Basilio Rueda Guzmán, FMS

**28/02/2011** : Frère défunt : Virgilio González Rodríguez (Compostela)

**28/02/2011** : Boletim Marista Social - Volume 3, edição 29 - Marista | UBEE - UNBEC Social

**28/02/2011** : La mission Ad Gentes comme promoteur de vitalité dans l'Institut

## Nouvelle édition des Constitutions et Statuts

Elle recueille les modifications introduites par les Chapitres de 1993, 2001 et 2009

L'impression des Constitutions et Statuts selon les désirs du XXI<sup>e</sup> Chapitre général a été achevée fin février 2011. Le texte de base utilisé a été celui des Constitutions approuvées par le XVIII<sup>e</sup> Chapitre général, du 8 décembre 1986. On y a incorporé les modifications introduites par les Chapitres généraux de 1993, 2001 et 2009. Les services d'expédition de la Maison générale sont en train de préparer les colis et, sous peu, les Provinces recevront le texte qui vient de sortir des ateliers d'impression.

Comme lettre de présentation de cette nouvelle édition, nous transcrivons celle signée par le Fr. Emili Turú, Supérieur général, insérée au début de la nouvelle publication.

Rome le 2 janvier 2011

Chers frères,

Dans six ans, à cette même date, nous fêterons le bicentenaire de la fondation de notre cher Institut.- Ce sera une excellente occasion non seulement de rendre grâce

au Seigneur et à notre bonne Mère pour leur bénédiction constante tout au long de ces 200 ans, mais aussi de revoir notre fidélité au charisme et à la mission reçus, ainsi que de continuer à approfondir le renouveau et « l'aggiornamento » demandés par le Concile Vatican II.



### NOUVELLES MARISTES

N.º 139 - Année III - 26 janvier 2011

Directeur :  
Fr. AMEsaún

Collaborateurs de ce numéro :  
Luiz da Rosa

Rédaction - Administration :  
Piazzale Marcellino Champagnat, 2  
C.P. 10250 - 00144 ROMA  
Tél. : (39) 06 54 51 71  
Courriel: publica@fms.it  
Web: www.champagnat.org

Édition :  
Institut des Frères Maristes  
Maison Générale - Rome

En ce sens nos Constitutions peuvent jouer un rôle important, comme les membres du XXI<sup>e</sup> Chapitre général l'ont reconnu : « Pour parvenir à un monde nouveau, il nous faut une conversion du cœur. Une profonde révision des Constitutions et des Statuts, avec une large participation des frères, peut nous aider à revitaliser notre vocation. » Ainsi donc cette nouvelle édition des Constitutions et des Statuts sera notre compagne de chemin dans notre pèlerinage vers le prochain Chapitre général qui aura lieu, Dieu aidant, en 2017, en coïncidence avec notre bicentenaire.

La Commission pré-capitulaire chargée de réviser le texte des Constitutions et Statuts, en présentant son rapport au XXI<sup>e</sup> Chapitre général, précisait que « le texte reste très cohérent et en mesure d'inspirer notre vie mariste » ; c'est pour cela que pendant ce Chapitre « ce n'est pas le moment de faire une nouvelle rédaction de l'ensemble du texte de nos Constitutions » car « une étude et révision plus approfondies des Constitutions nécessitent plus de temps et plus de consultation. » Toutefois, au long des presque 25 ans écoulés depuis que le Saint-Siège a approuvé nos Constitutions postconciliaires, les changements introduits par les Chapitres généraux de 1993, 2001 et 2009 se sont accumulés. Ces Chapitres ont approuvé, en tout, 89 changements dans les Statuts et ont proposé au Saint-Siège le changement de 3 articles des Constitutions[1].

Il ne semblait pas opportun de présenter les changements introduits par le XXI<sup>e</sup> Chapitre général dans un feuillet à ajouter au livre de nos Constitutions et Statuts, comme tel

a été le cas après les Chapitres de 1993 et 2001. En fait, le XXI<sup>e</sup> Chapitre général m'avait donné un mandat pour que, avec mon Conseil, je nomme « une Équipe d'Édition qui intègre les divers changements, effectués dans les Constitutions et les Statuts par ce Chapitre ou les Chapitres précédents, dans un texte qui soit cohérent quant au style, au langage, à la numérotation et aux références. »

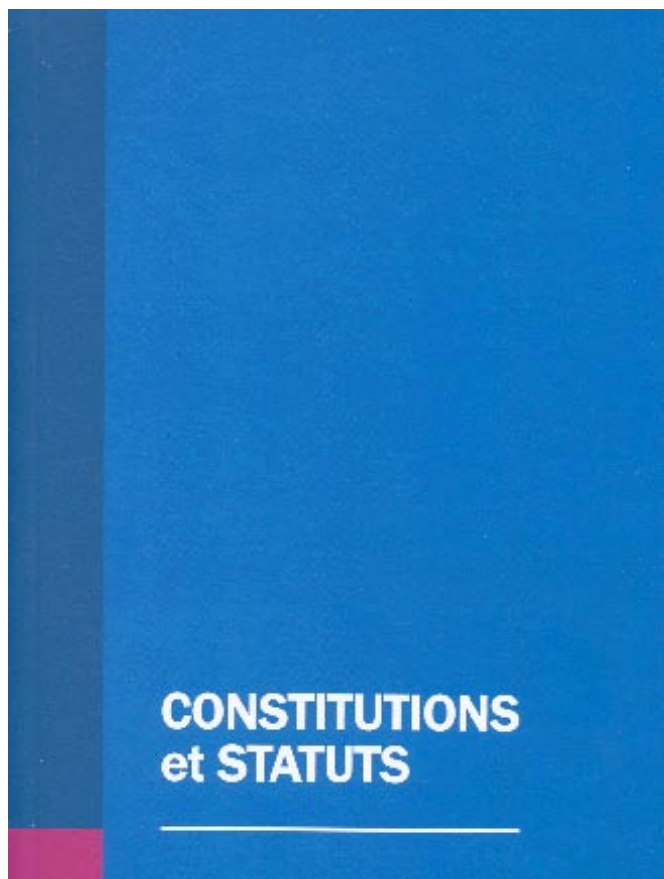
Le texte que je vous présente maintenant est fruit de l'excellent travail de l'Équipe d'Édition que nous avons nommée, composée des frères Antonio Ramalho, Edward Clisby, Juan Miguel Anaya et Maurice Goutagny, que je remercie de leur patience et de leur générosité. Ils ont révisé les traductions dans nos quatre langues officielles, en tenant compte de la langue originelle dans laquelle les articles des Constitutions et Statuts[2] ont été approuvés.

Par ce travail ils ont cherché à ce que le langage soit cohérent dans chacune des langues et que les différentes traductions soient fidèles à la langue originelle. En plus, ils se sont assurés que les changements approuvés par les différents Chapitres soient correctement insérés dans le texte. Ils ont numéroté les Statuts se référant à la Conférence générale, à l'Assemblée provinciale et aux Responsables des œuvres qui ne portaient pas de numéro. Ils ont changé la numérotation d'autres Statuts pour éviter des redites ou des vides dans leur déroulement. Et enfin, ils ont corrigé et ajusté à la nouvelle numérotation les références internes et la table des matières analytique.

Moi-même et mon Conseil avons approuvé ce travail et pris les décisions définitives sur certaines questions ayant trait à la mise en page et à la présentation du texte.

Cher frère, reçois entre tes mains et accueille dans ton cœur cette nouvelle édition des Constitutions, « application de l'Évangile et guide sûr dans l'accomplissement du dessin de Dieu sur nous » (C 169). Et rappelle-toi ce que le Fr. Charles Howard disait dans la présentation de la première édition : « En les lisant, en les priant, seul et en communauté, nous découvrirons leurs richesses ; nous acquerrons en même temps, ou nous affinerons, les traits particuliers de notre visage de Petits Frères de Marie, un visage unique au sein du Peuple de Dieu, et nous le rendrons attirant, spécialement pour les jeunes auxquels nous nous dévouons. »

Avec toute mon affection fraternelle,  
Fr. Emili Turú



[1] Changements approuvés respectivement le 26 janvier 2002 (Prot. n. L. 35-1/2002) et le 16 novembre 2009 (Prot. n. L. 35-1/2002).

[2] La langue originelle est le français, excepté en 70 et 70.1-3, dont la langue originelle est l'espagnol, en 123.1, 143.7, 155.1-2, 156.1-2, 157.1, 158.2, 159.1-2, 160.1-3, 161.4, 161.6-7, 161.10, 161.16 y 162.7, dont la langue originelle est l'anglais.

# FMSI : regards tournés vers la terre nouvelle

## Le Fr. Mario Meuti, directeur du siège de Rome



Le Fr. Emili Turú, Supérieur général, a rendu publique la nouvelle structure d'organisation de la Fondazione Marista per la Solidarietà Internazionale (FMSI), ainsi que les personnes qui l'animeront. Dorénavant la FMSI aura deux sièges, un à Rome et un autre à Genève qui, à leur tête, auront chacun un directeur, mais un seul président en sera le coordinateur ([www.fmsi-onlus.org](http://www.fmsi-onlus.org)).

Le Fr. Rick Carey, président de la FMSI depuis 2009, a dû renoncer à son poste de directeur pour raison de santé. C'est le Fr. Jude Pieterse qui l'avait remplacé en qualité de vice-président. Fr. Jude a quitté Rome, à son tour, début décembre 2010. Cette situation de vide dans l'institution qui gère les projets de solidarité de l'Institut, s'est achevée suite à la déci-

sion prise par le Conseil général, réuni en session plénière.

Le Fr. Jim Jolley (Province de Melbourne), qui a commencé son travail à Genève en septembre 2009, gardera la responsabilité de la direction du siège de Genève, présent aux Nations Unies (défense et promotion des Droits des enfants). Il est secondé par les Frères Manel Mendoza (Hermitage) et Vicente Falqueto (Brésil Centro-Norte). Le Conseil général a nommé le Fr. Mario Meuti à la tête du siège de Rome. Le Fr. Mario est secondé dans son travail par Sara Panciroli et Angela Petenzi. Le président de la FMSI et coordinateur des deux sièges sera le Fr. Michael De Waas, Conseiller général.

Les Frères du siège de Genève sont venus à Rome ces jours-ci

pour participer aux réunions de planification organisées par le Conseil général et pour coordonner leurs activités avec les différents Bureaux qui sont en train de planifier leurs activités pour les prochaines années. Le Fr. Mario Meuti quant à lui, a assisté à ces réunions de planification conjointe. Ensemble, ces Frères étudient les politiques communes afin d'harmoniser les projets et les situations, selon les directives données par le Conseil général.

Le Fr. Mario Meuti, âgé de 56 ans, est de nationalité italienne et appartient à la Province mariste « Méditerranée ». Il a travaillé comme professeur et économiste des écoles maristes de Cesano Maderno, Taormina, Gênes et San Leone Magno (Rome) où il est actuellement chef d'établissement. Fr. Mario restera dans sa charge jusqu'en juin, puis ses obligations étant remplies, il prendra ses fonctions comme directeur de la FMSI (siège de Rome).



Mario Meuti, FMS

# « Senderos » à l'Escorial

## Les personnes, les travaux et les jours

**A**mi lecteur. La capricieuse Rose des Vents a orienté nos pas vers ce coin de la « Sierra del Guadarrama », près du Monastère de l'Escorial, mondialement connu, non loin de la très noble et très illustre ville de Madrid. Les voisins disent que le domaine où nous sommes est connu comme Fuensanta. De bons auspices, donc, pour raconter cette histoire que le chroniqueur, à l'instar du poète grec, a intitulé CHRONIQUE DES PERSONNES, DES TRAVAUX ET DES JOURS. C'est ici, aimable lecteur, que notre chemin commence. Je t'invite à parcourir les SENTIERS en ce jour du Seigneur et de saint Blaise, jeudi 3 février 2011.

A 20 h nous nous rassemblons devant la porte principale de la maison, accompagnés de la communauté d'Ibérica, nos amphitryons, pour une simple et chaleureuse cérémonie de bienvenue officielle. Avec le langage des symboles nous avons tissé la guirlande du chant et de la prière qui s'est prolongée à la table de fête de la salle à manger.

Le bâton, l'étoile, des traces... des repères indispensables pour nous qui, dès aujourd'hui, serons des pèlerins. Car notre longue marche de cinq mois sera cela, un pèlerinage.

### Sentiers touristiques

De l'Escorial se déploie un large éventail de possibilités artistiques et culturelles. Des villes proches renferment des trésors d'art civil et religieux. Notre première sortie à été à Ségovie, ville propre et belle, comme dit le slogan publicitaire. A 10 h pile du 5 février nous attendait déjà notre « cicérone », le Fr. Joaquín López Barriuso, qui nous a accompagnés pendant toute la journée. Tout a commencé dans un coin chargé de réminiscences du grand mystique saint Jean de la Croix. Nous avons célébré l'eucharistie dans la chapelle du couvent qui garde la dé-



pouille du saint. Le rocher, la rivière et la vallée redisent l'écho des vers qui sont le sommet de la littérature mystique espagnole : « Mil gracias derramando pasó por estos sotos con premura » (Répandant mille grâces, en hâte il est passé par ces bocages.)

Depuis là, par un dédale de rues étroites et raides, notre itinéraire s'est poursuivi : la Cathédrale, l'Alcázar, la Synagogue (aujourd'hui couvent des Clarisses) et l'emblématique Aqueduc, rendez-vous incontournable du touriste qui arrive dans la capitale castillane. Nous allons bientôt déguster l'ineffable cochon de lait immortalisé par don Cándido, « aubergiste majeur de Castille », comme on peut lire sur le monument élevé en sa mémoire. Il ne nous restait plus que la visite du cimetière juif, situé sur le flanc de la pinède où se dresse l'école mariste. Un belvédère privilégié pour une vue panoramique sur la ville. De retour à la maison par un autre chemin, nous avons pu jouir d'une vue nocturne de la ville, depuis l'Alto del León.

Le dimanche, tous à la messe au Monastère de l'Escorial. En haut du chœur, trois prêtres concélébrent ; en bas les fidèles participent à l'eucharistie. La liturgie du VIe dimanche rappelle le passage bien connu de l'évangile : *Vous êtes la lumière du monde, vous êtes le sel de la terre...* Le soleil inondait de sa lumière

les cieux du Guadarrama. Au sommet des tours les cigognes dessinent de leurs cous des points d'interrogation sur la portée des vents.

Reste seulement à dire qui nous sommes et pourquoi nous sommes là. Nous le faisons avec les paroles de l'évangile de Marc au chapitre 3 : Angel, Gérard, Guillermo (notre aumônier), Ismael, Joaci, José Ignacio, José Luis, José Luis, Manuel, Odilmar, Saturnino et Tomás. Nous sommes douze, nous aussi. Et nous sommes là parce que Jésus a bien voulu nous appeler, comme pour les disciples. En ce « hic et nunc » des SENTIERS.

### En guise de petit résumé :

**Années cumulées** : 588 (onze participants).

**Âge moyen** : 53,45 (c'est mieux que la moyenne de la Congrégation).

**Langues officielles du cours** : espagnol d'Amérique et d'Espagne ; portugais du Portugal et du Brésil ; « portuñol » et français.

**Sponsor officiel** de « Senderos » : Conseil général de Rome

**Carte de la géographie mariste** : América Central, Brasil, Compostela, Cruz del Sur, District du Paraguay, Hermitage, Ibérica, Norandina, Santa María de los Andes.